# Zmluva o poskytnutí finančných prostriedkov

## č. 20-514-04298

uzatvorená v súlade s ust. § 22 zákona č. 284/2014 Z. z. o Fonde na podporu umenia a o zmene a doplnení zákona č. 434/2010 Z. z. o poskytovaní dotácií v pôsobnosti Ministerstva kultúry Slovenskej republiky v znení zákona č. 79/2013 Z. z. v znení neskorších predpisov; v spojení s ust. § 262 a § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka (ďalej aj ako *Zmluva*)

## 1 Zmluvné strany

**1.1 Poskytovateľ**

| | |
|---|---|
| názov: | **Fond na podporu umenia** |
| sídlo: | Cukrová 14, 811 08 Bratislava–Staré Mesto |
| IČO: | 42418933 |
| konajúc prostredníctvom: | Ing. Silvia Stasselová, predsedníčka rady FPU |
| | Mgr. Jozef Kovalčik, PhD., riaditeľ FPU |
| zriadený: | zákonom č. 284/2014 Z. z. o Fonde na podporu umenia |
| E-mail: | magdalena.kapala@fpu.sk |
| bežný účet – IBAN: | SK58 8180 0000 0070 0054 3066 |
| depozitný účet – IBAN: | SK20 8180 0000 0070 0055 3256 |
| variabilný symbol: | **2051404298** |

(ďalej aj ako *Poskytovateľ* alebo *FPU*)

**1.2 Prijímateľ finančných prostriedkov**

| | |
|---|---|
| obchodné meno/meno a priezvisko: | **Mesto Rajecké Teplice** |
| sídlo/miesto podnikania/bydlisko: | Námestie SNP 29/1, 013 13 Rajecké Teplice, Slovenská republika |
| IČO/dátum narodenia: | 00321591 |
| DIČ: | 2020637124 |
| IČ DPH: | |
| Štatutárny orgán: | Mgr. Katarína Hollá, primátorka |
| E-mail: | kultura1@rajecke-teplice.sk, kultura@rajecke-teplice.sk |
| číslo účtu – IBAN: | SK67 0200 0000 0000 2252 2432 |

(ďalej aj ako *Prijímateľ*)

(Poskytovateľ a Prijímateľ ďalej aj ako *Zmluvné strany*)

## 2 Úvodné ustanovenia

2.1 Poskytovateľ poskytuje finančné prostriedky na základe zákona č. 284/2014 Z. z. o Fonde na podporu umenia a o zmene a doplnení zákona č. 434/2010 Z. z. o poskytovaní dotácií v pôsobnosti Ministerstva kultúry Slovenskej republiky v znení zákona č. 79/2013 Z. z. v znení neskorších predpisov (ďalej aj ako *Zákon o FPU*) a podľa interných predpisov Poskytovateľa, ktorými sú najmä Štatút Poskytovateľa VP č. 2/2015 zo dňa 14.01.2016 (ďalej aj ako *Štatút*), Zásady poskytovania finančných prostriedkov z Fondu na podporu umenia VP FPU č. 12/2015 podľa aktuálneho znenia (ďalej aj ako *Zásady*) a Štruktúra podpornej činnosti Fondu na podporu umenia na rok **2020** (ďalej aj ako *Štruktúra podpornej činnosti*) a v súlade s podmienkami stanovenými vo Výzve číslo **10/2020** na predkladanie žiadostí (ďalej aj ako *Výzva*).

2.2 Finančné prostriedky poskytnuté na základe tejto Zmluvy sú verejnými prostriedkami a na ich poskytnutie a použitie sa vzťahujú ustanovenia zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej aj ako *Zákon o rozpočtových pravidlách*) a príslušné ustanovenia zákona č. 358/2015 Z. z. o úprave niektorých vzťahov v oblasti štátnej pomoci a minimálnej pomoci a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o štátnej pomoci) (ďalej aj ako *Zákon o ŠP*).

2.3 Prijímateľ predložil Poskytovateľovi na základe Výzvy úplnú písomnú žiadosť číslo **20-514-04298** o poskytnutie finančných prostriedkov (ďalej aj ako *Žiadosť*). Odborná komisia FPU vo svojom hodnotení (ďalej aj ako *Hodnotenie*) odporučila poskytnúť Prijímateľovi finančné prostriedky na podporu projektu podrobne špecifikovaného v Žiadosti (ďalej aj ako *Projekt*). Riaditeľ FPU na základe Hodnotenia rozhodol o poskytnutí finančných prostriedkov dňa **08.07.2020**.

## 3 Predmet zmluvy

3.1 Touto Zmluvou sa Poskytovateľ zaväzuje poskytnúť Prijímateľovi finančné prostriedky na realizáciu Projektu s názvom **Čítame si doma**, a to vo výške a za podmienok stanovených najmä v tejto Zmluve, vo Výzve, v Zákone o FPU, v iných súvisiacich všeobecne záväzných právnych predpisoch, v interných predpisoch FPU (najmä v Zásadách, v Štatúte a v Štruktúre podpornej činnosti). Prijímateľ sa zaväzuje Poskytovateľom poskytnuté finančné prostriedky použiť v súlade s účelom poskytnutia finančných prostriedkov, rešpektujúc najmä podmienky stanovené touto Zmluvou, Výzvou, Zákonom o FPU, Štatútom, Zásadami, Štruktúrou podpornej činnosti ako aj inými všeobecne záväznými právnymi predpismi a inými internými predpismi Poskytovateľa. Prijímateľ sa zároveň zaväzuje Poskytovateľovi hodnoverne preukázať použitie poskytnutých finančných prostriedkov v súlade s účelom ich poskytnutia a v súlade s inými podmienkami vyplývajúcimi z obsahu tejto Zmluvy a/alebo v súlade s podmienkami vyplývajúcimi z Výzvy, zo Zákona o FPU, z iných súvisiacich všeobecne záväzných právnych predpisov a z interných predpisov FPU (najmä zo Zásad, zo Štatútu a zo Štruktúry podpornej činnosti).

## 4 Účel a spôsob poskytnutia finančných prostriedkov

4.1 Základným účelom tejto Zmluvy je poskytnutie finančných prostriedkov Poskytovateľom Prijímateľovi na **akvizícia knižničného fondu**.

4.2 Zmluvné strany sa dohodli na záväzných vecných výstupoch z Projektu (ďalej aj ako *Záväzné výstupy*), ktoré sú špecifikované v prílohe č. 1 k tejto Zmluve. Obsah a rozsah Záväzných vecných výstupov možno na základe dohody Zmluvných strán meniť dodatkom k tejto Zmluve.

4.3 Poskytovateľ poskytuje zo svojho rozpočtu Prijímateľovi finančné prostriedky vo forme dotácie v celkovej výške **3 500,00 EUR** na úhradu bežných výdavkov.

4.4 Finančné prostriedky sa poskytujú ako minimálna pomoc (pomoc de minimis) podľa Schémy minimálnej pomoci poskytovanej v Slovenskej republike prostredníctvom Fondu na podporu umenia v znení dodatku č. 4, ktorá bola zverejnená v Obchodnom vestníku č. 191/2020 vydanom dňa 05.10.2020 pod G000046. Minimálna pomoc, ktorá sa poskytuje na základe tejto zmluvy, je v súlade s nariadením Komisie (EÚ) č. 1407/2013 z 18. decembra 2013 o uplatňovaní článkov 107 a 108 Zmluvy o fungovaní Európskej únie na pomoc de minimis (Ú. v. EÚ L 352, 24.12.2013, s.1).

## 5 Práva a povinnosti zmluvných strán

5.1 Poskytovateľ sa zaväzuje poskytnúť finančné prostriedky Prijímateľovi bezhotovostne na bankový účet uvedený v záhlaví tejto Zmluvy najskôr v deň nasledujúci po dni zverejnenia tejto Zmluvy v Centrálnom registri zmlúv podľa osobitého predpisu, najneskôr do 30 dní odo dňa zverejnenia tejto Zmluvy v Centrálnom registri zmlúv podľa osobitého predpisu.

5.2 Finančné prostriedky poskytnuté podľa tejto Zmluvy sú účelovo viazané na úhradu všetkých alebo len niektorých **bežných** výdavkov, ktoré súvisia s realizáciou Projektu, ktoré sú podrobne špecifikované v rozpočte nákladov Projektu. Rozpočet je prílohou č. 2 k tejto Zmluve (ďalej aj ako *Rozpočet projektu*). Finančné prostriedky poskytnuté na základe tejto Zmluvy nesmú byť použité v rozpore s touto Zmluvou, v rozpore so všeobecne záväznými právnymi predpismi ani v rozpore s internými predpismi Poskytovateľa.

5.3 Prijímateľ sa zaväzuje podieľať sa na finančnom zabezpečení realizácie Projektu formou povinného spolufinancovania určeného podľa príslušných ustanovení Zákona o FPU, Štruktúry podpornej činnosti a podľa rozpočtu Projektu v sume najmenej **0,00 EUR**.

5.4 Prijímateľ prijíma finančné prostriedky poskytnuté na základe tejto Zmluvy bez výhrad v plnom rozsahu a za podmienok vyplývajúcich z tejto Zmluvy, zo všeobecne záväzných právnych predpisov a z interných predpisov Poskytovateľa.

5.5 Prijímateľ je oprávnený použiť finančné prostriedky poskytnuté na základe tejto Zmluvy na úhradu konkrétneho výdavku/nákladu, avšak najviac v sume, ktorá je pri rozpočtovej skupine tohto nákladu/výdavku uvedená v Rozpočte projektu. Prijímateľ je oprávnený použiť a vyúčtovať výdavky/náklady v rámci jednotlivých skupín rozpočtových položiek uvedených v prílohe č. 2 k tejto Zmluve. V priebehu realizácie projektu môže Prijímateľ uskutočniť presuny finančných prostriedkov medzi skupinami rozpočtových položiek uvedených v tejto Zmluve maximálne do výšky 20 % finančných prostriedkov pridelených na danú skupinu rozpočtových položiek bez toho, aby musel žiadať o zmenu podmienok poskytnutia dotácie. Prijímateľ nie je povinný použiť všetky finančné prostriedky poskytnuté na základe tejto Zmluvy.

5.6 Prijímateľ je povinný použiť finančné prostriedky výlučne na výdavky súvisiace s realizáciou Projektu (ďalej len *oprávnené výdavky*). FPU bude ako oprávnené výdavky podľa predchádzajúcej vety akceptovať aj výdavky Prijímateľa, ktoré Prijímateľ vynaložil pred uzavretím Zmluvy, ak boli vynaložené na úhradu výdavkov, ktoré vznikli najskôr **01.07.2020**. Výdavky musia Prijímateľovi vzniknúť najneskôr do **28.02.2021**. Dňom vzniku výdavku sa rozumie deň dodania tovaru alebo poskytnutia služieb, ktoré sú predmetom vyúčtovania. Dňom úhrady sa rozumie deň odpísania finančných prostriedkov z účtu Prijímateľa za účelom zaplatenia ceny za tovar alebo služby.

5.7 Oprávnenými výdavkami v zmysle bodu 5.6 tejto Zmluvy sa rozumejú výdavky uvedené v Štruktúre podpornej činnosti pri predmetnom podprograme. Výdavky bez priameho vzťahu k realizácii projektu, ani výdavky, ktoré nie sú súčasťou Rozpočtu projektu, nebudú akceptované. Taktiež nebudú akceptované všetky neoprávnené výdavky, ktoré sú uvedené v Zásadách.

5.8 Výnosy z poskytnutých finančných prostriedkov, ako sú napr. úroky poskytnuté peňažným ústavom, v ktorom má Prijímateľ zriadený účet, na ktorom sa finančné prostriedky nachádzajú (ďalej aj ako *Výnosy*), sú príjmami štátneho rozpočtu, ak zákon č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších zákonov alebo osobitný zákon neustanovujú inak. Prijímateľ je povinný všetky Výnosy po odrátaní poplatkov za vedenie účtu (okrem poplatkov za založenie a zrušenie účtu) odviesť na depozitný bankový účet (pre identifikáciu platby je Prijímateľ povinný použiť variabilný symbol uvedený v záhlaví tejto Zmluvy) Poskytovateľa pred dátumom konečného a úplného vyúčtovania poskytnutých finančných prostriedkov. Neodvedenie Výnosov podľa predchádzajúcej vety je porušením finančnej disciplíny v zmysle § 31 ods. 1 písm. d) zákon č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov. O vrátení Výnosov Prijímateľ upovedomí Poskytovateľa písomne pred realizáciou prevodu. V prípade, že Prijímateľovi výnosy nevznikli, je povinný Poskytovateľovi o tom podať informáciu formou čestného vyhlásenia pri vyúčtovaní poskytnutých finančných prostriedkov.

5.9 Ak Prijímateľ nebude realizovať Projekt, je povinný o tejto skutočnosti Poskytovateľa bez zbytočného odkladu písomne informovať. Prijímateľ je povinný v lehote podľa Zmluvy finančné prostriedky poskytnuté mu na základe tejto Zmluvy v plnom rozsahu vrátiť na bežný účet Poskytovateľa uvedený v záhlaví tejto Zmluvy, ak finančné prostriedky vracia do **31.12.2020**, alebo na depozitný účet, ak finančné prostriedky vracia po **01.01.2021**. Pre identifikáciu platby je Prijímateľ povinný použiť variabilný symbol uvedený v záhlaví tejto Zmluvy. Výnosy Prijímateľ Poskytovateľovi odvedie podľa bodu 5.8 tejto Zmluvy. Prijímateľ vrátením nepoužitých finančných prostriedkov na ne stráca akýkoľvek nárok.

5.10 Ak Prijímateľ nepoužije celú sumu poskytnutých finančných prostriedkov, je povinný v lehote podľa Zmluvy všetky nepoužité finančné prostriedky vrátiť na bežný účet Poskytovateľa uvedený v záhlaví tejto Zmluvy, ak finančné prostriedky vracia do **31.12.2020**, alebo na depozitný účet uvedený v záhlaví tejto Zmluvy, ak finančné prostriedky vracia po **01.01.2021**. Pre identifikáciu platby je Prijímateľ povinný použiť variabilný symbol uvedený v záhlaví tejto Zmluvy. O vrátení nepoužitých finančných prostriedkov Prijímateľ upovedomí Poskytovateľa písomne pred realizáciou prevodu. Prijímateľ vrátením nepoužitých finančných prostriedkov na ne stráca akýkoľvek nárok.

5.11 Poskytovateľ je oprávnený kedykoľvek vykonať vecnú a finančnú kontrolu hospodárenia s finančnými prostriedkami poskytnutými na základe tejto Zmluvy ako aj kontrolu dodržiavania povinností a záväzkov Prijímateľa z právneho vzťahu vzniknutého na základe tejto Zmluvy. Prijímateľ je povinný umožniť Poskytovateľovi a ním povereným osobám vykonanie kontroly podľa predchádzajúcej vety. Za tým účelom je Prijímateľ povinný Poskytovateľovi poskytnúť potrebnú súčinnosť, najmä predložiť doklady a údaje z účtovnej dokumentácie, umožniť vstup do svojho sídla, resp. priestorov, v ktorých podniká alebo vykonáva inú činnosť alebo realizuje Projekt. Poskytovateľ sa zaväzuje oznámiť Prijímateľovi termín kontroly najmenej 3 dni vopred, a to písomne prostredníctvom poštovej zásielky alebo e-mailom. Pri určovaní termínu kontroly sa Poskytovateľ zaväzuje postupovať tak, aby uskutočnením kontroly Prijímateľovi nespôsobil neprimerané zdržania v realizácii Projektu. Neposkytnutie súčinnosti Prijímateľom v akejkoľvek fáze kontroly dodržiavania povinností a záväzkov Prijímateľa sa považuje za použitie poskytnutých finančných prostriedkov v rozpore s účelom uvedeným v Zmluve.

5.12 Prijímateľ sa v súvislosti s realizáciou Projektu zaväzuje podľa povahy Projektu primeraným a vhodným spôsobom informovať o tom, že Projekt, na ktorý boli poskytnuté finančné prostriedky na základe tejto Zmluvy, podporil Poskytovateľ. Pri propagácii Projektu je Prijímateľ povinný postupovať podľa aktuálneho znenia Príručky k propagácii a informovaní o získaní podpory z verejných zdrojov FPU a podľa Manuálu pre vizuálnu identitu FPU, ktoré Poskytovateľ zverejní na webovom sídle FPU. Prijímateľ sa zaväzuje postupovať v zmysle znenia dokumentov špecifikovaných v predchádzajúcej vete aktuálnych k momentu vykonávania propagácie. V prípade, ak Prijímateľ nebude informovať o poskytnutí finančných prostriedkov z FPU alebo poskytne neúplné informácie o poskytnutí prostriedkov z FPU, FPU je oprávnený požadovať vrátenie 5 % (slovom päť percent) z poskytnutej sumy finančných prostriedkov podľa tejto Zmluvy. Prijímateľ sa zaväzuje na výzvu FPU podľa predchádzajúcej vety zaplatiť FPU požadované finančné prostriedky. Na základe vzájomnej dohody je Prijímateľ povinný umožniť osobám konajúcim za/v mene Poskytovateľa účasť na všetkých podujatiach súvisiacich s Projektom.

5.13 Prijímateľ sa zaväzuje, že pri všetkých podujatiach a aktivitách súvisiacich s Projektom na verejnosti vykoná s vynaložením maximálneho úsilia také opatrenia, ktorými zamedzí tomu, aby mohlo dôjsť alebo došlo najmä k nasledovným negatívnym spoločenským javom:

a) podpore alebo propagácii skupín osôb alebo hnutí, ktoré v rámci svojej činnosti násilím, hrozbou násilia alebo hrozbou inej ťažkej ujmy smerujú k potláčaniu základných práv a slobôd iných,
b) používaniu zástav, odznakov, rovnošiat alebo hesiel, prejavovaniu sympatií k skupine alebo hnutiam, ktoré násilím, hrozbou násilia alebo hrozbou inej ťažkej ujmy smerujú k potláčaniu základných práv a slobôd osôb,
c) sprístupňovaniu, uvádzaniu do obehu, ponúkaniu, predávaniu alebo inému spôsobu rozširovania extrémistických materiálov,
d) hanobeniu niektorého národa, jeho jazyka, k hanobeniu niektorej rasy alebo etnickej skupiny, k hanobeniu jednotlivca alebo skupiny osôb pre ich príslušnosť k niektorej rase, národu, národnosti, farbe pleti, etnickej skupine, pôvodu rodu, pre ich náboženské vyznanie alebo preto, že sú bez vyznania alebo k vyhrážaniu sa takýmto osobám alebo k obmedzovaniu práv takýchto osôb,
e) podnecovaniu k násiliu alebo k nenávisti voči skupine osôb alebo jednotlivcovi pre ich príslušnosť k niektorej rase, národu, národnosti, farbe pleti, etnickej skupine, pôvodu rodu alebo pre ich náboženské vyznanie.

Prijímateľ sa rovnako zaväzuje, že pri všetkých podujatiach a aktivitách súvisiacich s Projektom nebude uskutočňovať a/alebo iným subjektom neumožní uskutočňovať politickú agitáciu, podporu alebo popularizáciu názvu, značky, programu alebo hesiel politickej strany, politického hnutia alebo kandidáta, umiestňovať alebo rozdávať letáky, respektíve realizovať na tento účel alebo v súvislosti s tým akékoľvek úkony
(ďalej aj ako *Nežiaduce konanie*).

5.14 Ak aj napriek splneniu povinnosti Prijímateľa podľa bodu 5.13 Zmluvy dôjde bez jeho zavinenia k takému Nežiaducemu konaniu, Prijímateľ je povinný bez zbytočného odkladu vykonať také úkony a prijať také opatrenia, aby Nežiaducemu konaniu okamžite zamedzil a zabezpečil, aby sa v ďalšom takom konaní nepokračovalo.

5.15 V prípade, že dôjde zo strany Prijímateľa k porušeniu povinností podľa bodov 5.13 a/alebo 5.14 tejto Zmluvy, považujú sa finančné prostriedky poskytnuté na základe tejto Zmluvy za použité v rozpore s touto Zmluvou. Finančné prostriedky podľa predchádzajúcej vety je Prijímateľ povinný poskytovateľovi vrátiť na bankový účet Poskytovateľa uvedený v záhlaví tejto Zmluvy, a to najneskôr do 30 dní od doručenia výzvy Poskytovateľa Prijímateľovi na vrátenie takých finančných prostriedkov.

5.16 Nesplnenie záväzkov alebo porušenie povinností preukázane zapríčinené z dôvodu vyššej moci FPU nebude považovať za použitie prostriedkov v rozpore s účelom uvedeným v Zmluve.

5.17 Prijímateľ poskytuje FPU bezodplatný nevýhradný súhlas na použitie vecných výstupov Projektu (najmä slovesné diela, fotografické diela, audiovizuálne diela a audiovizuálne a zvukové záznamy) všetkými známymi spôsobmi použitia v neobmedzenom rozsahu a na celú dobu trvania autorskoprávnej ochrany (ďalej len *Licencia*). FPU je oprávnený poskytnúť súhlas na použitie vecných výstupov Projektu tretej osobe v rozsahu Licencie. FPU nie je povinný Licenciu využiť.

## 6 Podmienky poskytnutia a vyúčtovania finančných prostriedkov

6.1 Poskytovateľ sa na základe tejto Zmluvy zaväzuje poskytnúť Prijímateľovi finančné prostriedky vo výške uvedenej v bode 4.3 bezhotovostným prevodom na účet Prijímateľa uvedený v záhlaví tejto Zmluvy.

6.2 V prípade zistenia Poskytovateľa o preukázateľných nedostatkoch pri hospodárení Prijímateľa s poskytnutými finančnými prostriedkami je Poskytovateľ oprávnený až do času odstránenia týchto nedostatkov zastaviť poskytovanie ďalších finančných prostriedkov Prijímateľovi.

6.3 Použitie poskytnutých finančných prostriedkov poskytnutých na základe Zmluvy podlieha ich vyúčtovaniu, ktoré Prijímateľ predkladá v termíne a spôsobom určenými v Zmluve. Vyúčtovanie pozostáva z finančného vyúčtovania poskytnutých finančných prostriedkov a vecného vyhodnotenia realizovaného projektu (ďalej spolu aj ako *Vyúčtovanie* ), ktoré Prijímateľ zrealizuje v registračnom systéme Poskytovateľa. Prijímateľ je povinný Vyúčtovanie podľa predchádzajúcej vety Poskytovateľovi predložiť v tlačenej podobe vygenerovanej z registračného systému FPU resp. v podobe určenej na elektronické doručovanie prostredníctvom Ústredného portálu verejnej správy najneskôr do termínu: **31.05.2021**. K Vyúčtovaniu je Prijímateľ povinný priložiť aj:

a) Kópie originálnych účtovných dokladov označených číslom Zmluvy (účtovný doklad ako preukázateľný záznam musí obsahovať náležitosti v zmysle § 10 zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve, pričom za obsahovú správnosť účtovného dokladu zodpovedá prijímateľ dotácie) potvrdzujúcich použitie poskytnutých finančných prostriedkov a kópie výpisov z účtu označených číslom Zmluvy, ktorého majiteľom je Prijímateľ. Ak je prijímateľ dotácie registrovaným platcom dane z pridanej hodnoty (ďalej len *DPH*) a môže si uplatniť odpočítanie DPH, táto nie je pri vyúčtovaní dotácie považovaná za oprávnený výdavok.

Alebo

b) Správu audítora o zhode predloženého finančného vyúčtovania so zmluvou; správu audítora alebo znalecký posudok predloží prijímateľ vždy, ak je celková suma finančných prostriedkov poskytnutých podľa zmluvy 20 000 EUR alebo viac. Správu audítora predkladá Prijímateľ v rozsahu, ako je určené v článku 7 bod 4 Zásad.
c) Ďalšie doklady v zmysle § 22 ods. (9) Zákona o FPU.

6.4 Vyúčtovanie musí obsahovať informáciu o použití finančných prostriedkov podľa skupín rozpočtových položiek s ohľadom na Rozpočet projektu. Neoddeliteľnou súčasťou Vyúčtovania je aj zdokladovanie povinného spolufinancovania **oprávnených** výdavkov projektu vo výške určenej v tejto Zmluve. Neoprávnené výdavky projektu žiadateľ nemôže vyúčtovať ako povinné spolufinancovanie. Ak Prijímateľ v zdokladovaní a vyúčtovaní povinného spolufinancovania projektu uvedie výdavky, ktoré uhradila tretia osoba, je povinný priložiť k vyúčtovaniu aj kópiu dokladu potvrdzujúceho zmluvný vzťah medzi prijímateľom a touto osobou, na základe ktorého boli tieto výdavky uhradené. Zároveň je Prijímateľ povinný k vyúčtovaniu zabezpečiť od tejto osoby predloženie kópií účtovných dokladov potvrdzujúcich vznik a úhradu takto vyúčtovaných výdavkov. Prijímateľ je povinný vo finančnom vyúčtovaní uviesť výšku ďalšieho spolufinancovania projektu zo zdrojov uvedených v rozpočte projektu.

6.5 Vecné vyhodnotenie projektu Prijímateľ vypracuje v predpísanej štruktúre určenej v aktuálnom znení Príručky pre vecné vyhodnotenie a vyúčtovanie projektu FPU, ktorú Poskytovateľ zverejní na webovom sídle FPU. Vecné vyhodnotenie musí obsahovať:

a) správu o realizácii projektu podrobne popisujúcu všetky etapy realizácie projektu,
b) informáciu o naplnení predpokladov, cieľov a výsledkov projektu, ktoré prijímateľ uviedol v žiadosti o poskytnutie finančných prostriedkov,
c) vlastné zhodnotenie prínosu projektu po jeho realizácii.

6.6 K vecnému vyhodnoteniu Projektu je Prijímateľ povinný priložiť aj dokumenty potvrdzujúce splnenie povinnosti Prijímateľa vyplývajúcej mu z čl. 5 bod 5.12 prvá veta tejto Zmluvy v rozsahu určenom v aktuálnom znení Príručky pre propagáciu FPU a dokumenty potvrdzujúce Záväzné výstupy z Projektu podľa prílohy č. 1 k tejto Zmluve, v rozsahu určenom aktuálnym znením Príručky pre vecné vyhodnotenie a vyúčtovanie projektu FPU.

6.7 Vyúčtovanie musí byť podpísané Prijímateľom alebo štatutárnym orgánom Prijímateľa alebo ním na tento účel písomne splnomocnenou osobou, pričom toto splnomocnenie musí byť súčasťou predloženého Vyúčtovania.

6.8 Prijímateľ je povinný doručiť Vyúčtovanie Poskytovateľovi osobne do kancelárie FPU, prostredníctvom kuriérskej služby alebo prostredníctvom doporučenej zásielky, alebo prostredníctvom Ústredného portálu verejnej správy.

6.9 Ak Prijímateľ nepredloží Vyúčtovanie najneskôr v termíne stanovenom v bode 6.3 tohto článku, Poskytovateľ ho písomne vyzve, aby predložil Vyúčtovanie bez zbytočného odkladu, najneskôr však do 10 dní od doručenia písomnej výzvy. Ak prijímateľ nepredloží Vyúčtovanie ani v uvedenej dodatočnej lehote, považuje sa táto skutočnosť za použitie finančných prostriedkov v rozpore s účelom uvedeným v tejto Zmluve.

6.10 Ak kancelária zistí nedostatky vo Vyúčtovaní alebo v jeho prílohách, oznámi tieto nedostatky prostredníctvom elektronickej pošty Prijímateľovi a vyzve ho, aby ich v lehote 5 až 30 pracovných dní v závislosti od závažnosti nedostatku odstránil. Ak Prijímateľ nezabezpečí odstránenie nedostatkov v stanovenom termíne, považuje sa táto skutočnosť za použitie poskytnutých finančných prostriedkov alebo ich časti, v rozpore s účelom uvedeným v tejto Zmluve.

6.11 Ak kancelária pri overovaní splnenia podmienok použitia finančných prostriedkov z fondu zistí také porušenie podmienok uvedených v Zmluve, ktoré zakladá povinnosť prijímateľa vrátiť poskytnuté finančné prostriedky alebo ich časť, neodkladne vyzve Prijímateľa, aby v lehote do 10 dní odviedol poskytnuté finančné prostriedky na účet fondu. Ak Prijímateľ v určenej lehote výzvu neuposlúchne, alebo odvedie na účet fondu neúplnú sumu, považuje sa táto skutočnosť za použitie poskytnutých finančných prostriedkov alebo ich časti, v rozpore s účelom uvedeným v tejto Zmluve.

6.12 Prijímateľ je oprávnený použiť finančné prostriedky poskytnuté na základe tejto Zmluvy výlučne na účel uvedený v tejto Zmluve. V prípade použitia finančných prostriedkov v rozpore s účelom uvedeným v zmluve je prijímateľ povinný vrátiť všetky neoprávnene použité finančné prostriedky a znášať sankcie uplatnené voči nemu podľa zmluvy. Prijímateľ je oprávnený použiť finančné prostriedky len na úhradu oprávnených výdavkov definovaných v príslušnej Výzve, v Štruktúre podpornej činnosti na príslušný kalendárny rok, ktorý sa vzťahuje k Výzve, prípadne v rozhodnutí riaditeľa na podklade ktorej je uzavieraná táto Zmluva. Za neoprávnené výdavky sa považujú výdavky definované v Štruktúre podpornej činnosti k príslušnej Výzve a výdavky definované v bode 5 článku 6 Zásad.

## 7 Vrátenie finančných prostriedkov, sankcie

7.1 Prijímateľ je povinný vrátiť Poskytovateľovi finančné prostriedky, ktoré použil v rozpore s touto Zmluvou, Zákonom o FPU alebo účelom uvedeným v tejto Zmluve, a to do 30 dní odo dňa predloženia vyúčtovania alebo zistenia ich neoprávneného použitia a v prípade porušeniu povinností podľa bodov 5.11 a 5.15 Zmluvy odo dňa výzvy Poskytovateľa.

7.2 Prijímateľ je povinný vrátiť Poskytovateľovi finančné prostriedky, ktoré nepoužil celkom alebo sčasti na financovanie Projektu, a to do 30 dní odo dňa skončenia realizácie Projektu a v prípade ak Prijímateľ nerealizuje projekt vôbec, do 30 dní odo dňa doručenia oznámenia o nerealizovaní projektu podľa bodu 5.9. Zmluvy.

7.3 Prijímateľ je povinný zaplatiť Poskytovateľovi pokutu vo výške 1 % z poskytnutých finančných prostriedkov, najmenej 30 EUR za nepredloženie Vyúčtovania spoločne s povinne predkladanými prílohami a inými dokladmi v zmysle Zmluvy a Zákona o FPU v lehote uvedenej v Zmluve. Ak je Prijímateľ v omeškaní s predložením Vyúčtovania spoločne s povinne predkladanými prílohami a inými dokladmi v zmysle Zmluvy a Zákona o FPU viac ako jeden mesiac, je povinný za každý ďalší ukončený mesiac omeškania nasledujúci po prvom mesiaci zaplatiť pokutu 100 EUR. Povinnosť Prijímateľa predložiť Poskytovateľovi Vyúčtovania spoločne s povinne predkladanými prílohami a inými dokladmi v zmysle Zmluvy a Zákona o FPU tým nie je dotknutá.

7.4 Prijímateľ je povinný zaplatiť Poskytovateľovi pokutu vo výške 0,05 % zo sumy neoprávnene použitých finančných prostriedkov, a to za každý deň neoprávneného použitia finančných prostriedkov podľa 7.1 Zmluvy. Prijímateľ je povinný zaplatiť Poskytovateľovi pokutu vo výške 0,05 % zo sumy neoprávnene zadržaných finančných prostriedkov, a to za každý deň neoprávneného zadržania finančných prostriedkov po uplynutí lehoty podľa bodu 7.2 Zmluvy. Povinnosť Prijímateľa vrátiť Poskytovateľovi finančné prostriedky, na vrátenie ktorých vznikol Poskytovateľovi nárok tým nie je dotknutá.

7.5 V prípade omeškania Prijímateľa so zaplatením akéhokoľvek peňažného záväzku Poskytovateľovi je Prijímateľ povinný zaplatiť Poskytovateľovi úroky z omeškania vo výške 0,03 % z dlžnej sumy, a to za každý deň omeškania.

7.6 V prípade, že v dôsledku skutočnosti, za ktorú zodpovedá Prijímateľ, vznikne Poskytovateľovi škoda, je Prijímateľ povinný nahradiť ju Poskytovateľovi v lehote, ktorú určí Poskytovateľ, a v celom rozsahu tak, ako bude vyčíslená Poskytovateľom.

7.7 Zaplatením penále, pokuty a zmluvnej pokuty podľa tejto Zmluvy nie je dotknuté právo na náhradu škody spôsobenej porušením povinnosti, pre prípad porušenia ktorej bola dohodnutá; a náhrada škody môže byť uplatňovaná Poskytovateľom voči Prijímateľovi v plnej výške a to aj v prípade, ak zmluvná pokuta prevyšuje výšku škody.

## 8 Zánik zmluvy

8.1 Právne vzťahy medzi Poskytovateľom a Prijímateľom založené touto Zmluvou môžu zaniknúť najmä:

a) akceptáciou riadneho a úplného vyúčtovania Projektu podľa čl. 6 tejto Zmluvy,
b) dohodou Zmluvných strán,
c) odstúpením od Zmluvy zo strany Poskytovateľa.

8.2 Poskytovateľ môže od tejto Zmluvy odstúpiť v prípade, ak Prijímateľ použije finančné prostriedky alebo ich časť v rozpore so Zmluvou, resp. v rozpore s účelom uvedeným v tejto Zmluve. Rovnako môže Poskytovateľ odstúpiť od tejto Zmluvy v prípade podstatného porušenia tejto Zmluvy alebo v prípade zmeny okolností, za ktorých došlo k uzavretiu Zmluvy, a to najmä:

a) ak sa preukáže, že údaje v žiadosti a dokladoch, na základe ktorých Poskytovateľ rozhodol o poskytnutí dotácie boli nepravdivé, neúplné, zavádzajúce alebo sfalšované,
b) ak Prijímateľ bezdôvodne pozastavil realizáciu projektu,
c) ak na majetok Prijímateľa bola povolená exekúcia, reštrukturalizácia alebo vyhlásený konkurz, alebo bol návrh na vyhlásenie konkurzu zamietnutý pre nedostatok majetku.

8.3 Poskytovateľ je oprávnený od Zmluvy odstúpiť v prípade, ak Prijímateľ predloží žiadosť o dotáciu na projekt v rámci rovnakého opatrenia, v ktorom je poskytovaná dotácia touto Zmluvou, pričom Poskytovateľ daný projekt vyhodnotí ako projekt zhodný s Projektom podľa tejto Zmluvy. Za zhodný sa považuje aj projekt obsahujúci odchýlky od Projektu, ak podstatná časť projektu podľa posúdenia Poskytovateľa je zhodná s Projektom. V prípade odstúpenia podľa tohto bodu je odstúpenie Poskytovateľa od Zmluvy účinné uplynutím posledného dňa obdobia, na ktoré už bola poskytnutá dotácia podľa tejto Zmluvy, pričom deň účinnosti odstúpenia je zároveň posledným dňom platnosti Zmluvy, a Zmluva zaniká s účinkami do budúcnosti.

8.4 Ak nie je ustanovené inak, odstúpenie od Zmluvy je účinné, a Zmluva zaniká momentom jeho doručenia druhej Zmluvnej strane. Ak nie je uvedené inak, odstúpením od Zmluvy zanikajú všetky práva a povinnosti strán zo Zmluvy. Zmluvná strana, ktorej pred odstúpením od Zmluvy poskytla plnenie druhá Zmluvná strana toto plnenie vráti.

8.5 Ak je Prijímateľom fyzická osoba, jej smrťou Zmluva nezanikne, ibaže jej obsahom bolo plnenie, ktoré mal Prijímateľ vykonať osobne. Do práv a povinností Prijímateľa zo Zmluvy vstupujú dedičia Prijímateľa.

8.6 Ak obsahom Zmluvy je plnenie, ktoré mal zomrelý Prijímateľ vykonať osobne, táto Zmluva momentom jeho smrti zaniká. Vysporiadanie nárokov zo Zmluvy vykoná Poskytovateľ voči dedičom. Poskytovateľ má nárok na vrátenie nespotrebovanej časti plnenia ku dňu zániku Zmluvy, a ak Prijímateľ zo Zmluvy plnil čiastočne, má Poskytovateľ nárok na vrátenie časti poskytnutých finančných prostriedkov v pomere k veľkosti uvedeného čiastočného plnenia Prijímateľa, podľa toho ktorá suma je vyššia. Ak Prijímateľ zo Zmluvy ku dňu zániku Zmluvy neplnil vôbec, má Poskytovateľ nárok na vrátenie celej sumy poskytnutých finančných prostriedkov. Dôkazné bremeno o plnení resp. čiastočnom plnení zo Zmluvy prechádza na dedičov Prijímateľa. Ku dňu zániku Zmluvy zaniká akékoľvek právo Prijímateľa (jeho dedičov) na akékoľvek plnenie Poskytovateľa zo Zmluvy.

8.7 Ustanovenia tejto Zmluvy upravujúce sankcie ako aj povinnosti z nich vyplývajúce, ako aj ďalšie ustanovenia, ktoré svojou povahou majú platiť aj po zániku Zmluvy, nie sú odstúpením od Zmluvy dotknuté.

## 9 Záverečné ustanovenia

9.1 Poskytovateľ si vyhradzuje právo znížiť sumu poskytnutých finančných prostriedkov z dôvodu nedostatku finančných prostriedkov v rozpočte Poskytovateľa, ktoré sú príspevkom zo štátneho rozpočtu, výlučne však o sumu priamo vyplývajúcu z viazania výdavkov štátneho rozpočtu Ministerstvom financií Slovenskej republiky v zmysle Zákona o rozpočtových pravidlách. V takomto prípade nezodpovedá Poskytovateľ za vzniknuté náklady Prijímateľa ani nezodpovedá za prípadnú škodu.

9.2 Akékoľvek zmeny a doplnenia tejto Zmluvy je možné vykonať výlučne v písomnej forme prostredníctvom vzostupne očíslovaných dodatkov k tejto Zmluve, uzatvorených po predchádzajúcej dohode Zmluvných strán. O skutočnostiach rozhodných pre potrebu zmeny alebo doplnenia tejto Zmluvy zo strany Prijímateľa je Prijímateľ povinný informovať Poskytovateľa bez zbytočného odkladu od ich vzniku, minimálne 30 dní pred uskutočnením zmeny. O zmenách rozhoduje riaditeľ FPU, v lehote najneskôr 30 dní od doručenia žiadosti o zmenu.

9.3 Ak finančné prostriedky poskytnuté na základe tejto Zmluvy použije Prijímateľ na dodanie tovaru, na uskutočnenie stavebných prác a/alebo na poskytnutie služieb v zmysle **zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov**, je Prijímateľ povinný postupovať v zmysle uvedeného všeobecne záväzného právneho predpisu.

9.4 Táto Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oboma Zmluvnými stranami. Táto Zmluva podlieha v zmysle príslušných ustanovení zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov v spojení s relevantnými ustanoveniami zákona č. 211/2000 Z. z. povinnému zverejneniu.

9.5 Zmluva je vyhotovená v dvoch rovnopisoch, z ktorých jeden dostane Prijímateľ a jeden Poskytovateľ.

9.6 Zmluvné strany sa v súlade s § 262 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len *Obchodný zákonník*) dohodli, že ich záväzkový vzťah vzniknutý touto Zmluvou sa spravuje Obchodným zákonníkom. Prijímateľ podpisom tejto Zmluvy vyhlasuje, že sa oboznámil s príslušnými všeobecne záväznými právnymi predpismi ako aj so súvisiacimi internými predpismi Poskytovateľa, ktoré upravujú všetky vzťahy výslovne upravené ako aj výslovne neupravené v tejto Zmluve. Prijímateľ výslovne súhlasí s obsahom všetkých súvisiacich interných predpisov Poskytovateľa a zaväzuje sa plniť všetky povinnosti, ktoré mu z nich v súvislosti s touto Zmluvou vyplývajú.

9.7 Neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy sú aj tieto prílohy:

a) Príloha č. 1: Záväzné výstupy a obsah projektu
b) Príloha č. 2: Rozpočet projektu

9.8 Zásielka podľa tejto Zmluvy sa musí doručovať na e-mailovú adresu, prípadne na adresu sídla Zmluvnej strany, ktorej je zásielka určená a ktoré sú uvedené v záhlaví tejto Zmluvy, ak sa Zmluvné strany nedohodnú inak a na doručovanie zásielok si neurčia iné e-mailové adresy alebo iné korešpondenčné adresy. Zmluvné strany sa zaväzujú vzájomne si písomne oznamovať všetky zmeny týkajúce sa adries oboch Zmluvných strán uvedených v záhlaví tejto Zmluvy bez zbytočného odkladu. V prípade porušenia povinnosti podľa predchádzajúcej vety zodpovedá Zmluvná strana druhej Zmluvnej strane za prípadnú škodu, ktorá jej porušením uvedenej povinnosti vznikla.

9.9 Zmluvné strany sa zaväzujú, že si navzájom v prípade potreby bez zbytočného odkladu poskytnú všetku nevyhnutnú súčinnosť, ktorú bude možné v závislosti od konkrétnych okolností od nich spravodlivo požadovať. Zmluvné strany sa zaväzujú vzájomne si v prípade potreby bez zbytočného odkladu poskytnúť informácie nevyhnutné na riadne splnenie svojich záväzkov vyplývajúcich im zo Zmluvy, alebo z právnych predpisov, či prerokovať dôležité otázky, ktoré by mohli v závažnej miere ovplyvniť plnenie povinností Zmluvných strán stanovených touto Zmluvou alebo právnym predpisom, a tým ovplyvniť dosiahnutie účelu Zmluvy.

9.10 Zmluvné strany vyhlasujú, že si Zmluvu prečítali, rozumejú jej obsahu a súhlasia s ním. Zmluvné strany vyhlasujú, že prostredníctvom tejto Zmluvy je vyjadrená ich skutočná, vážna, slobodná vôľa, v ktorej niet omylu. Zmluvné strany vyhlasujú, že túto Zmluvu neuzavreli v tiesni a za nápadne nevýhodných podmienok. Na potvrdenie vyššie uvedeného Zmluvné strany Zmluvu vlastnoručne podpíšu.

Bratislava 12.11.2020

predsedníčka rady FPU
za poskytovateľa

Mgr. Katarína Hollá 03.11.2020

prijímateľ

riaditeľ FPU
za poskytovateľa

## Príloha č. 1: Záväzné výstupy a obsah projektu

| 9) Akvizícia knižničného fondu | |
|---|---|
| Typ akvizície (beletria, odborná, detská literatúra a pod.) | Beletria, cestopisy, detská náučná literatúra, encyklopédie, detektívky, ženské romány, knihy o prírode,náučná literatúra pre dospelých, historické romány, cestopisy, politická a vojnová literatúra, povinné čítanie, životopisy, poézia, literatúra pre mládež, literatúra pre deti, detské básne, bájky a povesti, mýty a legendy. |
| Minimálny počet kusov | 280 ks |
| Umiestnenie (názov oddelenia, pobočky) | Mestská knižnica Rajecké Teplice |
| Uveďte vo výstupoch vyhlásenie minimálne 20% pridelenej podpory musí byť vyčlenených na nákup kníh, úhradu predplatného časopisov, či iných periodických publikácii vydaných s podporou FPU podľa aktuálneho zoznamu uverejneného v časti Ostatné dokumenty na | Vyhlasujeme, že minimálne 20% z dotácie bude vyčlenených na nákup kníh vydaných s podporou FPU alebo vydaných inštitúciami v priamej pôsobnosti Ministerstva kultúry SR.<br>80% v lokálnych kníhkupectvách. |
| Informovanie verejnosti o podpore z FPU (žiadateľ je povinný postupovať podľa Príručky pre propagáciu FPU zverejnenej na webovom sídle FPU v časti Dokumenty) | Zakúpené knihy budú označené nálepkou s logom a textom: "Z verejných zdrojov podporil Fond na podporu umenia."<br>Informovanie verejnosti v mestskom rozhlase a na internetovej stránke mesta. |

# Príloha č. 2: Rozpočet projektu

### 2.1 Kalkulácia nákladov

| Skupina rozpočtových položiek(pozri číslované poznámky pod tabuľkou) | Rozpočet | Podpora z FPU | Podpora z FPU v % |
|---|---|---|---|
| Nákup knižničného fondu a predplatné | 3 500,00 € | 3 500,00 € | 100,00 % |
| Spolu: | 3 500,00 € | 3 500,00 € | 100,00 % |

[1]Skupina rozpočtových položiek *Autorské honoráre, personálne náklady a služby priamo súvisiace s realizáciou projektu* zahŕňa kumulatívne rozpočtové podskupiny Autorské honoráre, Práce a služby vykonané na faktúru, Personálne náklady, Služby priamo súvisiace s realizáciou projektu a Správa audítora, ako boli definované v Štruktúre podpornej činnosti na rok 2020.

[2]Skupina rozpočtových položiek *Cestovné a prepravné náklady* zahŕňa kumulatívne rozpočtové podskupiny Cestovné náklady, Náklady na prepravu techniky, Ubytovanie, Stravné, Strava a občerstvenie a Poistenie umeleckých diel, ako boli definované v Štruktúre podpornej činnosti na rok 2020.

[3]Skupina rozpočtových položiek *Nájmy priestorov a techniky* zahŕňa kumulatívne rozpočtové podskupiny Nájom / prenájom interiérov na realizáciu projektu, Nájom / prenájom exteriérov na realizáciu projektu a Nájom / prenájom techniky na realizáciu projektu, ako boli definované v Štruktúre podpornej činnosti na rok 2020.

[4]Skupina rozpočtových položiek *Materiálové náklady a obstaranie hmotného majetku v intenciách bežných výdavkov* zahŕňa kumulatívne rozpočtové podskupiny Materiálové náklady nevyhnutne potrebné na realizáciu projektu a Obstaranie hmotného majetku v intenciách bežných výdavkov, ako boli definované v Štruktúre podpornej činnosti na rok 2020.

[5]Skupina rozpočtových položiek *Propagácia a polygrafické náklady* zahŕňa kumulatívne rozpočtové podskupiny Polygrafické náklady súvisiace s výrobou neperiodických publikácií, Polygrafické náklady súvisiace s výrobou periodických publikácií, Propagačné materiály a publicita a Výroba zvukového a multimediálneho nosiča, ako boli definované v Štruktúre podpornej činnosti na rok 2020.

[6]Skupina rozpočtových položiek *Účastnícke a členské poplatky* zahŕňa kumulatívne rozpočtové podskupiny Účastnícke poplatky a Poplatky za členstvo v medzinárodných organizáciách, ako boli definované v Štruktúre podpornej činnosti na rok 2020.

[7]Skupina rozpočtových položiek *Nákup knižničného fondu a predplatné* zahŕňa kumulatívne rozpočtové podskupiny Nákup knižničného fondu a Náklady na predplatné periodických publikácií, ako boli definované v Štruktúre podpornej činnosti na rok 2020.

### 2.2 Predpokladané výnosy

| Predpokladané výnosy | Výnosy |
|---|---|
| | 0,00 € |
| Spolu: | 0,00 € |

### 2.3 Spolufinancovanie

| Spolufinancovanie | Zdroje | Zdroje v % |
|---|---|---|
| Verejné zdroje SR | 0,00 € | 0,00 % |
| Vlastné zdroje | 0,00 € | 0,00 % |
| Spolu: | 0,00 € | 0,00 % |